市政府正式成立耆英特別諮詢會

（雲訊）今年七月廿六日雲市政府通過成立耆英特別諮詢委員會，共有委員二十三人，各委員均由吳葛市長推荐，經市政委員會委任。此二十三人中有華裔二人。一為本市堅盛頓華人耆英會會長黎英煒，一為黃安娜女士。

該會於十月七日上午十時在市府三樓正式成立，由市參議員利比載維斯 LIBBIE DAVIES 任主席。該會目的在與市政委員會及各民族社團合作，為本市各民族耆英提供社會及教育服務，重視老人面臨之各項問題，使各民族耆英能參予及豐富各種老年人生活。此會內容包括下列六項：（一）促進本市各民族耆英社團之聯系。（二）作為一個論壇來研討及建議對老人之服務及予以各種便利。（三）對一切有關華英方面及該社區事宜，作為市政委員會及各耆英社團的一個諮詢機構。（五）提供及促進各區耆英輔導委員會，使能充份發揮其領導潛力。（六）作為一種方式及服務來協調，及評議市內各民族耆英會，考核其組織及進行是否健全。

此委員會絕非一壓力團體，而是本市內，一個富有建設性及協調性的力量。此會只企圖對老年人事業使能健康成長。

該會成立後立即分成五組即：（一）耆英衛生組。（二）耆英教育組，（三）耆英入息及貧困組，（四）與各民族耆英會之聯系及輔導組，（五）耆英房屋組。每組之組員由各委員分別担任。規定每一委員每月義務工作十餘小時。另每月第一個星期五上午十時，在市府三樓會議室舉行公聽會，對論省政府創辦社區服務，對雲埠民衆的影響。

主席人包括市長哈葛，及聯合公益會會主席加利頓蘇士。

市設計會主任馬士華基在會上發表報告說，省政府節省開支的結果，從八十四家非牟利機構和社團的預算經費被削減三百零三萬七千九百零八元。

交通公路廳關注卑輛失事案增多

（雲訊）卑詩省政府交通運輸及公路廳長亞力菲沙極為關心，近來交通失事比前的增加的情形。據悉六月份一個月以來，交通失事比前有驟者增加。

廳長極重視最近汽車組統計數字，該數字顯示今年六月份一共發生六十九宗交通事故，去年六月份則為五十一宗，今年比去年增加百分之卅五。

廳長稱，此是一九八一年以來，六月份一個月內交通失事最多的一個月。

一萬業主用柴爐

（雲訊）據加聯邦統計局報告，一九八二年卑詩省有一萬名業主將燒油爐，改而為燃燒木柴爐，亦一如改裝天然煤氣爐一樣多。

省政府與聯邦政府對此事一向甚為注意。

二埠兒童收容會缺經費被迫關門

（雲訊）二埠近半世紀以來為無家可歸，或殘廢人士而設的皇家保障家庭會，不日將會關閉。

據該家庭會主任瑪麗斯巴律稱，該會主要是因財政缺乏而被迫關門。據悉，該會最近已用完支助的款項，目前經濟正陷困難。

該會址大廈位於八街六〇一號，一九八二年成立，專門收容無家可歸的兒童，最近四十七年以來，且收容不論年齡的精神遲鈍人士。

輕便快捷交通車建造費用再提高

（雲訊）雲埠輕便快捷系統交通車，決定於一九八六年一月一日開始正式行駛。

負責總長嘉利絲麥卡蒂夫人日前在記者招待會中稱：此於多項費用的調整，是時雲埠輕便快捷系統的建造費已比預期增加了百分之十七，該系統的建造費估計需款八億五千四百萬元，而初時估計需款只為六億元，在六個月前估計，則需款七億三千萬元。

小山區舉辦駕駛學習班

（雲訊）小山區街坊會於十月十五日舉行第三期駕駛筆試學習班，每星期六早上十時至十二時，共十節，有意者請於當日早上十時到三九八一編輯部報名上課。

又，小山區街坊會於十一月十六日星期四晚上七時，分別一場盛舉，請到警察公關部負責解答問題，及有電影看，請踴躍參加。

鄭水清翁仙逝

（雲訊）本埠殷商鄭水清字振翁翁，不幸於十月十日在中央品夫養老院病逝，鄭翁年少來加，一向經商克勤克儉對家庭負責，對兒女教養有方，且生平待人接物和藹可親，其哲嗣文華君學貫中西，頭腦新穎，故在商場上卓有成就，早已譽滿僑界，鄭翁止值高年，正是兒孫繞膝，四代同堂，共敘天倫之樂，詎料天不假以時日竟奪老成，聞者無不惋惜，現定於十月十七日下午一時，假座唐士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土。

卑詩偷竊案近顯著增加

匪徒專向私人住宅埋手

（連企打訊）加皇家騎警以此間商戶不斷被歹徒潛入偷竊，特成立七人防偷竊警察偵查組，以對付猖狂偷竊的歹徒。

加騎警官佐雲祈賀寧斯活稱，該組偵查所得，今年自八個月以來該區被偷竊的物件，共計價值五十八萬八千四百三十二元。其中私人住宅被歹徒偷竊最多，價值三十三萬五十六百六十二元，商店被偷竊價值二十五萬二千七百七十元。

法裔摘果農工投訴遭受歧視

（雲訊）卑詩省法裔聯會調查後發表報告指出，奧根拿動流域摘生果的工作，是加拿大任何行業中，最不受各界人士所喜愛的工作，應立即改善工作環境，從事該業的人士生活才有好轉。

該會今年七月開始調查，本週才發表一項調查報告，指出摘果工人所處的環境惡劣，更令人關注者，是有些人特別歧視法裔摘果工人。

黃創成翁仙逝

（列治文訊）列治文埠CY西人什貨商場東主黃創成翁，原籍廣東台山縣水埗鄉觀田三村人，來加數十年，向來經營西人什貨生意，近因身體違和，入院治理，豈料病情惡化，藥石無靈，群醫束手，不幸於一九八三年十月八日下午五時病逝於列治文中央醫院，積閏享壽六十歲。黃翁生平待人接物，和藹可親，不幸與世長辭，親友聞訊，殊深惋惜。擇於十月十八日（星期二）下午二時，假座雲埠十一街東三〇六號孟菊山殯儀館舉行出殯歸土禮，卜葬於海景墓園云。

馬松顯翁仙遊

（雲訊）僑彥馬松顯翁，字柏朝，中山縣張家邊人，為舊秘書魚舖東主，來加數十年，待人接物，和藹可親，近來因年老體弱多病，醫藥無靈，於十月六日病逝於中央醫院，積閏享壽八十四歲，聞者惜之。遺妻馬孫氏暨子孫等親親含殮，遵禮成服。定期於十月十四日（星期五）下午一時，假白老匯街東一六六九號玫瑰花殯儀館舉行喪禮，卜葬於海景墓園云。

僑鄉音訊

故鄉山水故鄉情

華裔學者台山探親記

陳宗滾

應中國保衛兒童委員會的邀請，聯合國兒童基金會駐印度辦事處代表，加拿大籍華裔王容華和夫人黃佩卿在北京，上海，廣州等地參觀訪問後，於九月十七日回到祖籍台山探親。

王容華夫婦這次專程回台山探親，是黃佩卿父親生前囑咐的。原來，王容華先生的祖籍是中山縣，而黃佩卿的祖籍是台山斗山區橫江小道村。早年，黃佩卿的父親黃文甫與胞兄因生活所迫，出洋謀生。直至一九六七年在加拿大逝世時還未回過鄉。黃文甫生前多次囑咐女兒女壻將來有機會一定要回「唐山」，見見故鄉的祖居和親人。

十八日早上，小車在小道村口停下，村裏的鄉親熱情地圍攏過來，親切地叫黃佩卿做「姑姑」，叫王容華做「姑爺」。他夫婦倆連聲用廣州話說：「多謝各位！多謝各位！」他們來到七十七歲的黃潤祥家裏作客，縣居。黃佩卿的祖屋是一座青磚房子，目前由近親的黃洪安保管。黃洪安領着黃佩卿逐個房間參觀，來到中廳，只見廳內一切故物齊備，廳正中設有祖宗神位，廳兩旁還掛着先輩結婚時的「字號」，再細看看屋內，整齊乾淨。黃佩卿高興地說：「照這是你的父親生前寄給我的信和報紙。」接着又拿出一張彩色嬰人合影照片給黃佩卿辨認。黃佩卿接過照片一瞧，馬上指着照片說：「這個是我的父親，這個是我伯父……」話未說完，已激動得哭起來。黃潤祥也流着淚說：「亞卿，盼你盼得很久了，你如果遲幾年回來，恐怕連我也見不到了。」黃佩卿說：「祥哥，眞想不到，這次回故鄉，還找到我在祖國唯一的親人。」此時，站在一旁的王容華即拿照片攝拍下堂兄妹團聚的鏡頭。

中午，黃佩卿娶求見祖裏一位陪同指着黃潤祥對黃佩卿說：「你認識他嗎？這就是你的堂大佬。」黃佩卿逐個地看了一會，搖搖頭。黃潤祥當即拿出一大疊信，還有幾張加拿大華僑出版的「國民報」，刊登關於王容華出任「聯合國兒童基金會」，再細看看屋內，整齊乾淨。黃佩卿高興地說：「照這是你的父親生前寄給我的信和報紙。」接着又拿出一張彩色嬰人合影照片給黃佩卿辨認。黃佩卿接過照片一瞧，馬上指着照片說：「這個是我的父親，這個是我伯父……」話未說完，已激動得哭起來。黃潤祥也流着淚說：「亞卿，盼你盼得很久了，你如果遲幾年回來，恐怕連我也見不到了。」黃佩卿說：「祥哥，眞想不到，這次回故鄉，還找到我在祖國唯一的親人。」此時，站在一旁的王容華即拿照片攝拍下堂兄妹團聚的鏡頭。

王容華夫婦非常喜歡兒童。當他倆來到斗山幼兒園參觀時，被這裏一大群穿着漂亮，天眞活潑的兒童迷住了。這間幼兒園有幼兒七十多人，園內環境優美。王容華夫婦繞園一周說：「在中國農村辦有這樣水平的幼兒園確實了不起。」幼兒們和着節拍唱歌跳起舞來，王容華夫婦一邊有一邊拍着手掌，跟着幼兒唱起兒歌來。

九月十九日，王容華夫婦就要離開台山了。他倆依不捨地說：「我們是中國人。今後一定再回故鄉看看。」

美金日息支票戶口
日息 7.1/2 P.A.
●利息每日計算，按月支付。
●不限存款最低限額。
●不收提取現金手續費。
●開戶立即有免費支票簿供應用。
●選用月結單或存摺，悉從尊便。
Guardian Trust Company
571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2
詳情請電：687-0011
CLARENCE CHAO趙 先 生或
SIMON CHOW 周 先 生
＊利率如有轉變，恕不預先通知。
✣加拿大存款保險局會員✣

精工錄影修理
VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER STREET, VANCOUVER, B. C. V5V 4G3
RED HOT
TAPE SPECIAL
Beta L-750 $11·95
L-500 $9·95
Panasonic NV-T120 $11·49
VHS
特爲 全加拿大免費保養服務中心
AUTHORIZED WARRANTY SERVICE CENTRE
ZENITH, SANYO, FISHER SONY, RCA, TOSHIBA, AIWA
VCR, VIDEO DISC, STEREO, TV.
Tel:876-8320

製衣廠清貨大減價
PORTEGAZ FABRICS LTD.
1009 EAST CORDOVA STREET VANCOUVER B.C.
電話：254—4731
各種絲質，燈心絨羊毛褸料，各款衫裙，精選樣辦同時出售。
一連七天大平賣
日期：由十月十四開始至十月廿日為止。
時間：上午十時至下午六時。

唐人街地皇 生意出讓
適合移民或合股經營，興平自建，地方大，自辦生意穩定，火車站後，有中山公園及天空場。
主要經營：九時電話後：六，四八一四九四八一。
請電：顧客兼顧，故十近更割餘，年生意因讓其他事業，晚者上，不出售，愛出，日益興旺，

行草參華興
專門經營
歡迎垂詢
郵購代寄
零售批發
京果海味
魚翅燕窩
中藥配方
膏丹丸散
地道藥材
參茸補品
中藥部
由中醫師胡智行主理
免費解答有關中藥問題
加拿大溫哥華柏街五〇六號
506, MAIN ST., VANCOUVER, B.C. V6A 2T9 CANADA TEL:(604) 683-3838

T. C. ELECTRIC & GAS CO.
PHONE 253-5658
本公司專門負責安裝及修理各種電器，電火，煤氣及冷，暖氣等等。工程不論大小。免費上門估價。油爐改裝天然煤氣爐 $950元起，同時聯邦政府有800元補助。
LICENCE GAS FITTERS & ELECTRICIAN

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B. C.
電話：253-4706
24小時服務
修理 裝置設計
乾洗衣機 ・ 家庭電器
大小凍房・凍櫃・制雪機
空氣調節 ・ 爐頭雪櫃

標準冷器電器
Standard Appliance Service
電話：327·7137 327·2607
修理安裝 免費估價
雪櫃爐頭 製雪機
乾洗衣機 冷氣機
洗碗碟機 商用冷氣
柏文電器 合約保養

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242-244 EAST PENDER STREET, VANCOUVER B. C.
683—6858 683—6859
列治文分店地址：Ⅲ比夾第五路
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD, RICHMOND B. C. 278—4200
中國補酒藥酒
又新運到！
照舊特價供應，
歡迎選購！

香港市場批發 九龍市場門市
236 EAST PENDER STREET 電話：669—5840
▲特價品▼
一磅厚冬菇 二十二元九毫
一磅香信十四元九毫
五磅李錦記熊貓蠔油 三元九毫九
五磅李錦記一級蠔油 十一元九毫九
實肉三牙或 每磅二元九毫九
100-200蝦肉 二元四毫九
鯽魚每磅一元四毫九
塘虱每磅一元四毫九
味味麵六元九毫五
舊裝公仔麵 六元九毫五
四川炸菜 五毫九
三蛇酒 三元二毫九

PERLIN MUSIC 百靈樂器行
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913
專營：唱帶 樂譜 樂器
最新辦到大批
古箏，揚琴，二胡，琵琶，口琴，簫，笛等民族樂器。歡迎參觀選購
修理 中西樂器
個別教授：古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及專曲演唱。